



АМЕРИКА НЕ ДУМАЄ ОФІЦІАЛЬНО ПОМАГАТИ НІМЕЧЧИНІ

РАТУНОК МОЖЕ ПРИЙТИ ХІБА ВІД БАНКІРІВ.

ВАШІНГТОН. — Американський уряд заперечує наслідок з Європи вістку, немовби німецький уряд відніс до американського з проханням рятунку в тяжкій економічній скруті. Американський уряд такого спеціального заклику від німецького уряду не дає.

Американський уряд, як видно, не думає по-магати Німеччині офіційно. Зате є заходи, щоби цю допомогу дали американські банки через свою офіційну організацію, «Федеральну резервову систему». Це видно виразно з заяви Кеселя, заступника секретаря стейту, виданої по конференції з фінансовими провідниками.

Американські банкіри вже почали наради про фінансову допомогу Німеччині.

УРЯДОВИЙ ЗНАВЕЦЬ ЗАКИДУЄ УРЯДОВИ ЗАКРИВАННЯ ФАКТІВ.

ВАШІНГТОН. — Рей О. Гол, бувший рахунковий експерт департаменту торговлі, которого недавно ушунено з уряду, видав публичну заяву, що його ушунено за те, що він протинився політиці щодо подання до публичного відома фактів про економічний стан краю.

Гол каже, що департаменти федерального уряду закривають дійсний стан краю та хоч знають дійсні цифри, не подають їх до відома публіки, але перекручують ці цифри. Відноситься це до тих фактів, які важкі для встановлення висоти тарифи на різні заграничні товари, до фактів прогибції та безробіття.

Начальники урядових бюр заперечують об'ясування Гола.

БЕРУТЬСЯ ПОСЕРЕДНИЧИТИ В СЕНТРАЛ-ФОЛ-СЬКІМ СТРАЙКУ.

СЕНТРАЛ ФОЛС (Род Айленд). — Польсько-Американський Горожанський Клуб обирається за посередника в місцевому страйку робітників шовкових фабрик, що недавно довів до поважних заворушень. Клуб запросив собі на свої збори представників різних заповомогів і політичних організацій, а між ними й групу, страйкарів. Збори установили так званий горожанський комітет, що має постаратися довести до переговорів між представниками фабрикантів та представниками страйкарів. Групу страйкарів, що з'явилася на збори, прошено піти на збори страйкарів та добиватися від них повновласти бути посередниками.

Страйкарі, як видно, не дуже охочі прислухуватися цій пропозиції на посередництво. Страйковий комітет закликає страйкарів збиратися на пикети перед об'єктами страйком фабрик.

СТРАЙК ШОФЕРІВ БОСІВ У НЬО ДЖЕРЗІ.

БАЙОН (Нью Джерзі). — Сто десять шоферів омибувся, що курсують між Джерзі Сіті й Байоном, вийшли в неділю на страйк, щоби заперечити проти нового погіршення умовин праці.

ФОЛ „ГОДИТЬСЯ“ ВІДСИДЖУВАТИ КАРУ.

ЕЛЬ ПАСО (Тексас). — Алберт Фол, бувший секретар внутрішніх справ, заявляє, що він уже готов відсиджувати один рік в'язниці, на яку його за-суджено за хабарництво в уряді.

Фол уже покинув свою боротьбу проти сидження, ба навіть проти вибору тюрем. Буде він сидіти в одній зі східних федеральних в'язниць.

Його лікарі кажуть, що він хорий на хронічні сухоти.

САМОВБИВСТВО БЕЗРОБІТНОГО В ЦЕРКВІ.

НЬО ЙОРК. — Минулої неділі зараз по скіченню проповіді поповним самобитством у місцевій модній пресвітеріанській церкві 41-літній Джан Табік. Коли після укінчення проповіді пастор вивіз зібраних відповісти гимн і зібрані встали, нагло в одній з задніх лавок шовк упало з гуркотом. Зібрані в церкві люди перестали співати. Органіст задержався. Дехто кинувся помагати якомусь мушину, що, як спершу виглядало, змілів. Та ті, що нагнулися до нього, побачили коло нього порожню фляшину від карболі. Зрозуміли, що тут не було омиління, і закликали лікарів. Приїхав шпитальний амбуланс, але хорий по дорозі до шпиталю помер.

Коло нього знайдено лист, у якому самогубець представляє свої тяжкі зусилля знайти роботу. Він перепрошує вірних церкви за те, що поповним самобитством в церкві. Чому він це зробив якраз там, не відомо.

PRESS REPORTS ON UKRAINE AND UKRAINIANS.

CAN THE POLISH LEOPARD CHANGE ITS SPOTS?

The final meeting of the League of Nations Council last Saturday created some little stir. The Polish Government had presented a report on the troubles in Upper Silesia, but they presented it at the eleventh hour. Dr. Curtius protested that he was not satisfied, and that he wanted time to study it, and he proposed the adjournment of the matter till next September. This was opposed by Poland and France, but warmly supported by Mr. Henderson, who gave the Polish Government some hard and well-deserved raps over the knuckles. The adjournment was agreed to, and we trust, with Mr. Henderson, that the Poles will in the next three months go on mending their way with their German minority. The Ukrainians' case is still in the hands of the "Committee of Three" appointed by the League Council, which is apparently putting some pressure on the Polish Government and hoping for a friendly settlement. If this can be achieved, so much the better, but it will need the closest scrutiny by Mr. Henderson and his colleagues. Until the Warsaw leopard changes its spots, there seems small chance of any fair and lasting settlement in the Ukraine.

The New Statesman and Nation, London, May 30, 1931. (Editorially.)

POLAND AND THE UKRAINE.

To the Editor of The New Statesman and Nation.

Sir,—In a very recent issue you declared in an editorial paragraph that "Until the Warsaw leopard changes its spots there seems small chance of any fair and lasting settlement in the Ukraine (or better just simply 'Ukraine') — here meaning what used to be known as Eastern Galicia). The settlement you hope for means an even more difficult task than the 'changing of spots'. Such a settlement involves the reversal of the entire post-war Polish policy as regards the Ukrainian lands, for the Ukrainian problem for Poland (not to mention the political 'troubles' in connection therewith) is basically a land problem.

Ukrainian lands have been 'colonized' with Polish peasants by methods even more drastic and forceful than those employed in the pre-war, 'German' province of Posen against the Poles.

АРЕШТУВАЛИ ІНСПЕКТОРА МІТНОГО СТОРОЖІ.

У Львові в готелі „Бристол" після переведеної ревізії команді граничної сторожі заарештували 120 крим. перепаланих шовків і арештували коменданта Ляйкмана та купця Таненбаума. В зв'язку з тією справою на приказ львівського комісаріату прикордонної сторожі арештували інспектора Яхновича, вийшов митного урядовця на головний постріл. Йому закидали спілку з пачками, надкуштими службовими ладами та фальшиве накладання мита, а що діставав хабарі.

КОВАЛЬ УБИВ КОВАЛЯ.

У Бориславі коваль Огто Гартун убив коваля Мих. Буркевича, пробивши йому горло ножом. Зробив це тому, що не міг відкрити конкуренції Буркевичеві.

by the famous "Prussian Commission of Colonisation" — a Commission loathed by every patriotic Pole. Judging by a recent letter, Col. L'Estrange Maizne expected the League of Nations to do something really hopeful in regard to these "Polish" Ukrainians, but one of the League's weakest points has always been its faithlessness towards the problems of "minorities" in Europe and elsewhere. — Yours, etc.,

Tournebroche.

(The New Statesman and Nation, June 20, 1931.)

THE UKRAINIANS GROUP IN FOURTH OF JULY PAGEANT IN BRIDGEPORT, CONN.

Eight Thousand Sea Festival of All Nations in Seaside.

A holiday gathering of eight thousand people jammed its way into Seaside park yesterday afternoon, to witness the finest and most complete international pageant of the Board of Recreation has ever conducted.

George W. Wheeler, former chief justice of the supreme court, was honorary chairman of the recreational committee, which directed the international groups in their colorful presentation of folk songs and dances. At no other time in the history of events sponsored by the board of recreation has such a large crowd collected at Seaside park.

Excellent Performances.

From the beginning, when the Swedish Singing Society Norden, under the direction of Henry Nyberg, opened the program promptly at one-thirty, the various groups presented their offerings with a precision and excellence which won thundering applause. Different from former pageants, in that the performers were for the most part adults, the folk festival was a completely acceptable substitute for the noise that has marked previous July-Fourths in Bridgeport.

The Swedish presentation, the first on the program, was in two sections. First, the singing society, which was followed by a gymnastic exhibition by the Swedish Athletic club, under the direction of O. H. Loven.

At two o'clock, the Ukrainian group took the center of the athletic field and presented choral singing and dancing, under the leadership of Joseph Wolk.

Ukraine dances included Homivetz, playing with the winds:

Kolomeyka, an interpretive dance of the Hutzula tribe in the Carpathian mountains, Chumack, a historical dance; the Kossachok solo, performed by three girls (this dance is native to the province of Podolia); the Hutzulka, a boy's dance, and the Zaporogian battle dance of the Cossack.

Robert A. Leckie, superintendent of the board of recreation, was warmly congratulated by Mayor Buckingham and Chief Justice Wheeler on the program.

(The Bridgeport Herald, Sunday, July 5, 1931.)

(One of the photos published by the Herald of that date is entitled: "Fleeting Cossack Swords: Four members of the Imperial Ukrainian ballet school in New York, in an interpretive battle dance at the pageant in Seaside park yesterday. They are Alexander Warencya, Michael Dzuma, Michael Herman, and Edward Azimov.)

Another reads: "Beautiful Ukrainian Costume: Stephanie Turash, one of the solo dancers in the Ukrainian Cossack group, shows the intricate arrangement of color in the native costume that made the Ukrainian group the most admired at the pageant.)

ALL NATIONS TAKE PART IN PAGEANT EXHIBITING NATIVE COSTUME.

Pageant Costumes.

The spectacle of eight groups of as many different nationalities, each in its national costumes, was one of the most colorful ever seen here. Nearly a thousand persons were in costume and took part in the program.

The Swedish group was first on the list. It opened the exercises with a male chorus singing "America." They followed this with an exhibition of the "Ling" system of Swedish gymnastics. The chorus then sang a number of Scandinavian songs.

The Ukrainians followed with a program of songs, dances and specialty numbers. Miss Mary Vurbela and her brother, Joseph Vurbela, sang "Burning Flames." A mixed group gave an exhibition of Ukrainian folk dances.

(The Bridgeport Sunday Post, July 5, 1931.)

(One of the photos here is the heading: "A Ukrainian group in sheepskin caps and embroidered clothes poses for the photographer. They are: Pauline Sywincik, Michael Dzuma, Mary Blahitch and Michael Herman.)

ДРЕЗІНОЮ ВИХАЛИ ДО СРСР.

В Озерах (поїське повістество) в сіці приїждо до перестрики з чотирма людьми в міських односторіж і поліції. Зігнув поліція Гузаківський. Потім напавши втегли в Сичові (близь Сарни) взяли арешту та перїхали до СРСР. Польські держави свєрдали, що це були бандити, переданіся на польських воїків.

ЖОВНІР ЗАСТРІЛЯВ НА ЙОГО ПРОСЬБУ.

На станції в Шарлео коло Катовиці в будні знайдемо групу жовніра. Коло нього знайшли картку, в якій він пише, що сам просив свого товариша застрїляти його тому, що він нещасливий хорий.

НІМЕЧЧИНА ОПИНИЛАСЯ ПЕРЕД БАНКРОТСТВОМ

УРЯД І ФІНАНСОВО-ПРОМИСЛОВІ КОЛА СТАРАЮТЬСЯ ВРАТУВАТИ ДЕРЖАВУ ВІД КАТАСТРОФИ.

БЕРЛІН (Німеччина). — Відплив золота та чужинської валюти з Німеччини за кордон, невиненість справи з новою позичкою для Німеччини та тяжкі вимоги Франції привели до того, що Німеччина стала перед банкрутством, не вважаючи на мораторію. Фінансове банкрутство держави неминує привести до економічної й політичної катастрофи. В Берліні вже замкнули один з найбільших німецьких банків, Дармштедтер унд Націоналбанк. Уряд узая на себе ліквідацію цього банку.

Німечке правительство відбуло засідання, що тягнулося без перерви 18 годин, на якому обговорювано справу врятування Німеччини від катастрофи. Засідання закінчилося через перевтому учасників, не зробивши ніяких рішень. Призначено друге засідання в цій справі. Так само й збори фінансистів, промисловців та великих торговців скінчилися без наслідків. На цих зборах обговорювалося питання допомоги урядови в його тяжкому становищі.

Гітисомом по наказу уряду замкнуто біржу, щоб не дати можливості далі спекулювати там ріжними особам, що хочуть нагірті руки підчас тяжкого стану держави. Замкненням біржі гдають спинити вивіз за кордон золота, чужинської валюти та інших цінностей. Можливо, що президент республіки видасть декрет взагалі про встановлення державної контролю на біржі, а також контролю зовнішньої торгівлі.

Тепер у Німеччині ще мають надію лише на міжнародний банк у Базелі та на допомогу Америки. Німеччина не може згодитися на вимогу Франції, яку вона поставила йти за zorganizування нової позички для врятування Німеччини. Франція домагається, щоб Німеччина відмовилася від митного об'єднання з Австрією, очевидно і від політичного, раз наважиди перестала говорити за данішній коридор та за Горішній Шлеск, розв'язала організацію „Стаєв-и Шоломи", спинила будову воєнних кружків, які дозволено Версальським миром мати Німеччині для своєї оборони й т. д.

Уряд Німеччини й президент Гінденбург заявили, що вони скорше уступлять ніж згодяться на такі вимоги Франції. Кождий німецький уряд, який прийняв би ці умови, буде повалений негідно всенародним повстанням.

ФРАНЦІЯ СТОІТЬ НА СВОМУ.

ПАРИЖ (Франція). — В ночі з неділі на понеділок німецький амбасдор відїївав французького прем'єра Лявала. Амбасдор знову просив, щоб Франція негідно згодилася дати позичку Німеччині, не виставляючи своїх політичних вимог, яких німецький уряд не може прийняти. Ляваль заявив, що Франція лишається при своїх домаганнях. Це остаточно залуптує становище в Німеччині. Французька преса віргдає між іншим Німеччині Рапальський договір з більшовіками й зазначає, що політика приязні з більшовіками, на правлена проти Версальського мира, тепер мститься на Німеччині.

АНГЛІЯ ЗГІДНА ПОМОГТИ НІМЕЧЧИНІ.

ЛОНДОН (Англія). — Англійське правительство й фінансово-економічні кола стоять на тому, що Німеччині треба допомогти й врятувати її від фінансової кризи, не виставляючи ніяких політичних домагань. На цьому стоїть також Америка.

Франція старатиметься перестати як найбільше свого золота з Англії до себе. Це до певної міри утруднює zorganizування позички Німеччині в Англії.

АФРИДИ ЗНОВУ ЗАВОРУШИЛИСЯ.

СІМЛІЯ (Індія). — Відділи кінних Афрідів у числі 500 до 1,000 верховців перейшли з Афганістану кордон Індії й напали на англійську воєнну станцію Ашеват. Напад відбито з тяжкими втратами для Афрідів. Англії втратили лиш одного жовніра, якого воїно.

Сподіваються нового наїзду Афрідів, а тому готуються на пограниччю з Афганістаном до боротьби з ними.

ЛЕТАТЬ НАВКОЛО СВІТА.

МОСКВА (СРСР). — Над містом високо в повітрі перетягли французькі летуни Марсель Доре та Жозе Лебрю. Вони летять з Парижа навколо світа. Першу зупинку думають зробити в Токіо, якщо не буде ніякої перешкоди.

ІНДІЯ ДОМАГАТИМЕТЬСЯ ВІДШКОДУВАННЯ.

ЛОНДОН (Англія). — На конференції представників британського уряду та Індуських націоналістів на чолі з Гандіем, яка скоро має початися в Лондоні, Індуси будуть домагатися від Англії 6,327,000,000 доларів відшкодування. Це відшкодування Індуси числять за поборані Англією податки за ріжну допомогу військом і фінансами, яку Індія давала Британії від часу її приєднання до британської імперії.

